

Dodatok č. 2

k zmluve o výpožičke nebytových priestorov č.55/2004 zo dňa 08.06.2004

číslo - 1.1.2007  
ITKUS 31.12.06

**Požičiavateľ:** Slovenská republika – Ministerstvo pôdohospodárstva SR (MP SR)  
zastúpený : Ing. Vladimír Pavelka, vedúci služobného úradu MP SR,  
Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava  
IČO : 00 156 621  
DIČ : 2021291382  
Bankové spojenie : Štátna pokladnica  
číslo účtu : 7000081105/8180 – prevádzkové náklady  
7000081041/8180 – nájomné  
(ďalej len „požičiavateľ“)

a

**Vypožičiavateľ:** **Krajský pozemkový úrad v Trenčíne**  
**v užívaní Krajský pozemkový úrad v Trenčíne a**  
**Obvodný pozemkový úrad v Trenčíne**  
Zastúpený: Ing. Jozef Štefkovič, prednosta  
Sídlo: Nám. sv. Anny č.7, 911 01 Trenčín  
IČO: 37916343  
DIČ: 2021767330  
Bankové spojenie : Štátna pokladnica, č. účtu: 7000092736/8180  
(ďalej len „vypožičiavateľ“)

Zmluvné strany sa dohodli na uzatvorení Dodatku č.2 k Zmluve o výpožičke č. 55/2004 z 8.6.2004 v znení dodatku č. 1 z 16.11.2005, ktorým sa mení a dopĺňa čl. III. Spôsob platenia úhrad za služby spojené s užívaním nebytových priestorov nasledovne:

(1) Nový článok III bude znieť:

### III.

**Spôsob platenia úhrad za služby spojené s užívaním nebytových priestorov**

1. Vypožičiavateľ sa zaväzuje uhrádzať štvrťročne zálohové platby vo výške:

za I. kvartál	81 012,- Sk
za II. kvartál	86 171,- Sk
za III. kvartál	86 171,- Sk
za IV. kvartál	81 012,- Sk

za dodanú a spotrebovanú elektrickú energiu, vodu, teplo a ostatné náklady spojené s užívaním nebytových priestorov podľa predložených faktúr v prospech účtu požičiavateľa – Štátna pokladnica, č. účtu 7000081105/8180 v termíne splatnosti vyznačenom na zálohovej faktúre vystavenej požičiavateľom.

2. Prevádzkové náklady spojené s užívaním nebytových priestorov, spotrebu elektrickej energie, tepla, vodné, stočné, povrchovú vodu, upratovacie služby

a ostatné náklady bude požičiavateľ fakturovať vypožičiavateľovi v pomere plochy prenajatých nebytových priestorov k celkovej ploche budovy v správe MP SR.

3. Rozdiel medzi skutočnými nákladmi a zálohovými platbami bude požičiavateľ fakturovať vypožičiavateľovi po obdržaní vyúčtovania od dodávateľov. Na základe tohto vyúčtovania môže požičiavateľ upraviť výšku zálohových platieb.
  4. Ak vypožičiavateľ nevykoná úhrady za dodanú a spotrebovanú el. energiu, vodu, teplo a služby spojené s užívaním prenajatých nebytových priestorov v stanovenej lehote, je povinný zaplatiť úrok z omeškania vo výške dvojnásobku diskontnej sadzby určenej NBS platnej k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu. Vypožičiavateľ je povinný úrok z omeškania uhradiť spolu s omeškanou platbou.
- (2) Ostatné časti zmluvy zostávajú nezmenené.
  - (3) Dodatok č. 2 tvorí neoddeliteľnú súčasť zmluvy o výpožičke č.55/2004 zo dňa 08.06.2004 v znení dodatku č. 1 zo dňa 16.11.2005.
  - (4) Dodatok č. 2 nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom 1.1.2007.
  - (5) Dodatok č. 2 je vyhotovený v piatich rovnopisoch, pričom všetky majú platnosť originálu. Požičiavateľ obdrží 3 vyhotovenia a vypožičiavateľ 2 vyhotovenia.
  - (6) Zmluvné strany súhlasne konštatujú, že si dodatok dobre prečítali a na znak súhlasu s jeho obsahom ho dobrovoľne podpísali.

Bratislava dňa 31.12.2006

Trenčín dňa 31.12.2006



.....  
požičiavateľ

Ing. Vladimír Pavelka  
vedúci služobného úradu

Krajský pozemkový úrad  
v Trenčíne  
Námestie sv. Anny 7  
911 01 Trenčín  
-1-

.....  
vypožičiavateľ

Krajský pozemkový úrad v Trenčíne  
Ing. Jozef Štefkovič, prednosta